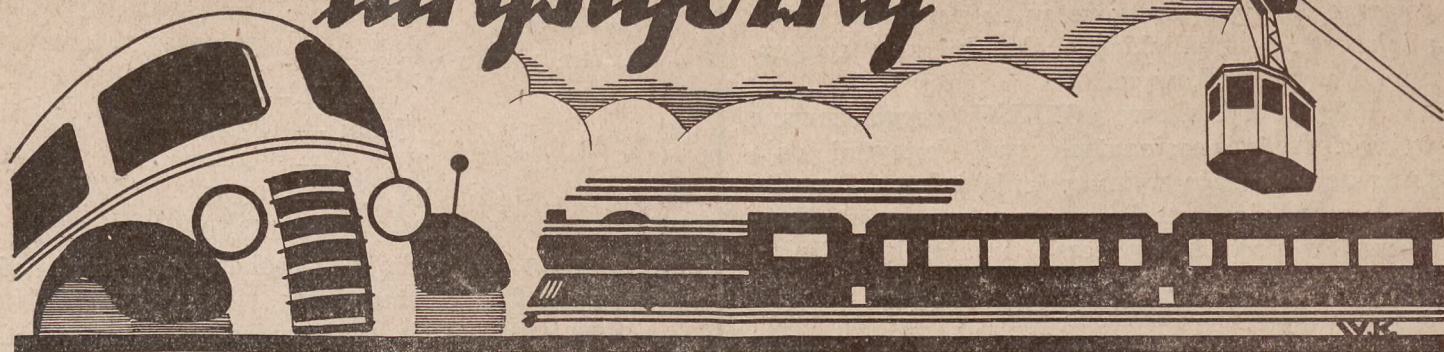


INFORMATOR

turystyczny

..ORBIS..



KRAKOWSKI OKRĘG TURYSTYCZNY
KRAKÓW — ZAKOPANE — KRYNICA — TARNÓW — RZESZÓW

Nr. 1.

Styczeń — Luty

1939



ZAKOPANE — 11-19. 2. 1939

Międzynarodowe Narciarskie Mistrzostwa Świata rozegrane zostaną w tym roku w Zakopanem. Zawody te odbędą się w Polsce poraz drugi, już bowiem w roku 1929 było Zakopane widownią pierwszych oficjalnych zawodów F. I. S., których wspomnienie trwa dotychczas w tradycji narciarstwa międzynarodowego.

Zakopane będąc największym w Polsce uzdrowiskiem górskim i zimowiskiem, a zarazem wielką stacją sportu zimowego i turystyki, dysponuje wszystkimi niezbędnymi dla wielkich zawodów warunkami.

Przeprowadzone ostatnio inwestycje w Zakopa-

nem jak: stadion narciarski, przebudowa skoczni na Krokwi (75 m), kolejka górską na szczyt Gubałówki, wyciągi narciarskie, specjalne trasy zjazdowe i slalomowe, liczne nowe drogi, luksusowy hotel na Kalatówkach ect. ułatwią sprawny przebieg zawodów.

Program Narciarskich Mistrzostw Świata, który podajemy poniżej, jest bardzo bogaty, obejmuje bowiem wszystkie konkurencje narciarskie zarówno klasyczne, jak i zjazdowe. Program ten będzie możliwy do wykonania dzięki różnorodnym terenom narciarskim jakie posiada Zakopane, oraz wspaniałym warunkom śnieżnym i atmosferycznym.

PROGRAM.

Sobota 11. II. Uroczystość otwarcia zawodów.
Niedziela 12. II. Bieg zjazdowy pań i panów.
Poniedziałek 13. II. Bieg rozstawny.

Wtorek 14. II. Slalom pań i panów — rozdanie nagród za poprzednie konkurencje.

Środa 15. II. Bieg na 18 km. otwarty i do kombinacji.

Czwartek 16. II. Konkurs skoków do kombinacji.

Piątek 17. II. Dzień wolny.

Sobota 18. II. Bieg długodystansowy na 50 km.

Niedziela 19. II. Otwarty konkurs skoków. — Rozdanie nagród i uroczyste zamknięcie zawodów.

CENY BILETÓW NA ZAWODY.

	bez zniżki	ze zniżką
Wstęp na cały czas zawodów	20.—	12.—
Jednorazowy wstęp na bieg zjazdowy	3.—	2.—
Jednorazowy wstęp na slalom	3.—	2.—
Wstęp na bieg 4×10 km	2.—	1.—
„ „ „ 18 km	2.—	1.—
„ „ „ 50 km	2.—	1.—
Dopłata na trybunę Stadionu na poszczególny bieg	2.—	
Jednorazowy wstęp na skoki	5.—	3.—
Dopłata na trybunę Stadionu na skoki	6.—	

	bez zniżki	ze zniżką
Dopłata do łoża na zeskoku na skoki	4.—	
Wstęp na Stadion na otwarcie Zawodów	1.—	
Wstęp na rozdanie nagród i uroczyste zamknięcie	2.—	1.—
Bilety zniżkowe można nabywać tylko w przedsprzedaży.		

Ze zniżek korzystają tylko członkowie Towarzystw, należących do Polskiego Związku Narciarskiego oraz młodzież szkolna do lat 18 i wojskowi do sierżanta.



8644

Na wypoczynek i na narty...

POBYTY RYCZAŁTOWE ORBISU W KRAJU W SEZONIE ZIMOWYM 1939.

Na sezon zimowy 1939 P. B. P. ORBIS przygotował pobyty ryczałtowe w najpopularniejszych miejscowościach górskich o charakterze turystycznym i wypoczynkowym.

Pobyty ryczałtowe ORBISU zorganizowane w najlepszych pensjonatach swej kategorii dają gwarancję dobrego wykorzystania urlopu. Ponadto dla uczestników ryczałtów przygotowano szereg atrakcyjnych w postaci wycieczek lokalnych, kuligów, kursów narciarskich itd.

Nowością wprowadzoną przez ORBIS na sezon zimowy są pobyty ryczałtowe kuracyjne w Morsztynie i Jastrzębie Zdroju.

Poniżej podajemy szczegółowe warunki pobytów ryczałtowych w poszczególnych miejscowościach z tym jednak, że ceny uwidocznione są orientacyjnie a o wszelkich szczegółach informują wyczerpująco placówki ORBISU.

ZAKOPANE.

Na sezon zimowy organizowane będą pobyty ryczałtowe w pensjonatach kategorii I-szej, II-giej i III-ciej. Podobnie jak i w Krynicy, ceny ryczałtu oprócz zasadniczych świadczeń pensjonatowych obejmują dwukrotny przejazd sankami z dworca i na dworzec w Zakopanem, jak też opłatę za obsługę.

Kategoria I-sza.

Pensjonat „Marzenie“ kat. I-a nowozbudowany, luksusowo urządzony.

Cena pobytu wynosi:

	1. II. — 28. II.
7 dni	— od 106.90
10 „	— „ 151.—
14 „	— „ 209.30
21 „	— „ 312.70

Do pokoju 1-osobowego dopłata od zł. 1.— do 1.50 od osoby dziennie.

Pensjonaty „Renaissance“, „Orlik“ i „Diana kat. I b.

Cena pobytu wynosi:

	1. II. — 28. II.
7 dni	— 84.50
10 „	— 119.—
14 „	— 165.—
21 „	— 243.—

Dopłata do pokoju 1-osobowego od zł. 1.— do 1.30 dziennie.

Cena ryczałtu obejmuje: pomieszczenie w pokoju 2-osobowym, pełne utrzymanie, światło, opał, opłatę za służbę i przejazdy sankami j. w.

Kategoria II-ga, pensjonaty: „Belweder“, „Dar“ „Eldorado“.

Cena pobytu wynosi:

	1. II. — 28. II.
7 dni	— 76.40
10 „	— 107.50
14 „	— 138.30
21 „	— 220.—

Dopłata do pokoju 1-osobowego wynosi od zł. 0.60 do 0.80 dziennie.

Cena ryczałtu obejmuje: świadczenia jak w kategorii I-szej.

Kategoria III-cia, pensjonaty: „Stella“, „Teresa“, „Olimp“.

Cena pobytu wynosi:

	1. II. — 28. II.
7 dni	— 52.35
10 „	— 73.—
14 „	— 100.45
21 „	— 148.30

Dopłata do pokoju 1-osobowego wynosi od zł. 0.60 do 0.80 dziennie.

Cena ryczałtu obejmuje świadczenia jak w kat. I-szej.

We wszystkich kategoriach pensjonatów przewidziane są zniżki dla dzieci do lat 10-ciu.

KRYNICA.

Pobyty ryczałtowe w Krynicy zorganizowane w pensjonatach kat. I-szej i II-giej.

Kategoria I-sza — Eldorado, Mimoza, Storczyk, Orion, Carlton, Nasz Dom.

Ceny pobytów wynoszą:

	w okresie	do 28. II.	1. III. — 15. IV.
7 dni	zł	85.50	zł 63.—
10 „	„	120.—	„ 87.—
14 „	„	165.—	„ 118.—
21 „	„	242.50	„ 173.50
dopłata do pok. 1-os.	„	2.—	„ 1.—

dziennie

Kategoria II-ga — Flora, Tenesówka, Stella, Belweder, Pan Tadeusz, Mewa, Meran, Riwiera.

Ceny pobytów wynoszą:

	w okresie	do 28. II.	1. III. — 15. IV.
7 dni	zł	73.50	zł 54.50
10 „	„	101.50	„ 76.—
14 „	„	138.80	„ 104.—
21 „	„	201.80	„ 146.—
dopłata do pok. 1-os.	„	1.50	„ 1.—

dziennie

Cena ryczałtu obejmuje: pomieszczenie w pokoju 2-osobowym, pełne utrzymanie (posiłek 4—5-krotny), podatek hotelowy, opał, światło, opłatę za obsługę, oraz za dwukrotny przejazd sankami przy przyjeździe i odjeździe z Krynicy.

50% zniżki

daje

Książeczka Narciarska

i Legitymacja P. Z. N.

Dokładne informacje **ORBIS**

RABKA.

Doskonałe warunki klimatyczne i krajobrazowe Rabki, jak też jej walory lecznicze stwarzają pierwszorzędne możliwości wypoczynku bez względu na sezon.

Pobyty organizowane w okresie do 30 marca 1939 r. w pensjonatach „Słoneczny Gród“ kat. I-sza. Cena pobytu wynosi: 7 dni — zł 62.—

10 „ — „ 88.—

14 „ — „ 123.—

21 „ — „ 178.—

„Limba“, „Stella“, kat. II-ga, w których cena pobytu wynosi:

7 dni — zł 52.50

10 „ — „ 72.50

14 „ — „ 100.—

21 „ — „ 148.—

Ceny ryczałów obejmują: pomieszczenie w pokojach dwuosobowych, pełne utrzymanie (4-krotny posiłek — dla dzieci 5-krotny), światło, obsługę i podatki.

Dla dzieci do lat 10-ciu zniżki.

Do pokoju 1-osobowego — dopłata w wysokości 1 zł. dziennie.

WISŁA.

W bieżącym sezonie zimowym pobyt w Wiśle posiada wiele atrakcyjności. Pozwala na zwiedzenie nowoprzyłączonych nowych terenów Zaolzia, jak też wspaniałych terenów narciarskich, oddzielonych dawniej granicą. Pobyty zorganizowano w pensjonatach kat. I-szej i II-giej, najlepszych danej kategorii, położonych we Wiśle, jak i w najpiękniejszej jej części w Wiśle - Głębcach, oddalonej o 3 km. od centrum.

WISŁA - GŁĘBCE.

Kat. I-sza — pensjonat „Kasztelanka“ pięknie położony, w pobliżu stacji kolejowej, centralne ogrzewanie, woda bieżąca ciepła i zimna.

Cena pobytu wynosi w okresach:

		1. II. — 28. II.		1. III. — 15. IV.	
pokój		1-os.	2-os.	1-os.	2-os.
7 dni	zł	51.—	44.50	43.—	40.—
10 „	„	72.50	64.—	62.—	57.—
14 „	„	101.—	89.—	87.—	80.—
21 „	„	151.—	133.—	131.—	119.—
28 „	„	200.—	176.—	172.—	158.—

Kat. II-ga — pensjonat „Klonowa“ centralne ogrzewanie, woda bieżąca na korytarzach, piękne położenie.

Cena pobytu wynosi w okresach:

		1. II. — 28. II.		1. III. — 15. IV.	
pokój		1-os.	2-os.	1-os.	2-os.
7 „	zł	44.50	41.30	35.—	
10 „	„	64.—	59.—	50.—	
14 „	„	99.—	82.50	70.—	
21 „	„	134.—	123.—	103.—	
28 „	„	177.50	159.—	138.—	

WISŁA.

Kategoria I-sza — pensjonat „Bogna“ luksusowo urządzone.

Cena pobytu wynosi w okresach:

		do 28. II.	1. III. — 15. IV.
7 dni	zł	56.—	49.—
10 „	„	79.—	69.—
14 „	„	110.—	96.—
21 „	„	165.—	145.—
27 „	„	218.—	190.—

Kategoria II-ga — pensjonat „Lotos“.

Cena pobytu wynosi w okresach:

		do 28. II.	1. III. — 15. IV.
7 dni	zł	47.25	38.50
10 „	„	67.50	55.—
14 „	„	94.—	77.—
21 „	„	140.—	114.—
28 „	„	185.—	152.—

W obu wymienionych pensjonatach obowiązuje dopłata do pokoju 1-osobowego w wysokości zł 1.— dziennie.

Cena ryczałów w Wiśle obejmuje: pomieszczenie w pokojach j. w., pełne utrzymanie (4—5-krotny posiłek), obsługę, światło, opał, podatki. Nie wliczona opłata taksy klimatycznej, którą klient opłaca sam.

BYSTRA (śląsk).

Miejscowość położona na brzegu Karpat, na południe od Bielska, posiada łagodny podgórski klimat i dobre warunki wypoczynkowe.

Pobyty organizowane w pensjonacie „Słoneczna“, kat. I-sza, Budynek drewniany, centralne ogrzewanie, woda bieżąca na korytarzach, leży w centrum uzdrowiska. Piękne położenie, dobre tereny narciarskie.

Pobyty organizowane w okresie do 15 kwietnia 1939 r.

Cena pobytu wynosi:	7 dni	— zł	40.50
	10 „	— „	57.75
	14 „	— „	81.—
	21 „	— „	121.50
	28 „	— „	162.—

i obejmuje: pomieszczenie w pokoju 1, 2-osobowym, pełne 5-krotne wyżywienie, światło, opłatę za obsługę.

Dla dzieci do lat 10 zniżki.

JASTRZĘBIE - ZDRÓJ.

Pobyty organizowane w okresie do 15 kwietnia 1939 r.

Uczestnicy lokowani będą w pierwszorzędnym pensjonacie „Nowe Łazienki Parkowe“.

Cena ryczału wynosi:	14 dni	— zł	162.50
	21 „	— „	244.—
	28 „	— „	325.—

i obejmuje: pomieszczenie w pokoju 1-osobowym, pełne utrzymanie (3 posiłki dziennie), światło, opał, takse klimatyczną, dwie porady lekarskie, przepisana przez lekarza ilość kąpiei solankowych lub kwasowęglowych, fasony borowinowe i natryski, opłatę za obsługę. Dla dzieci do lat 7-miu zniżki.

ZWARDON.

Miejscowość posiadająca doskonałe warunki narciarskie, których wartość została podniesioną przy połączeniu terenów Czadeckich.

Uczestnicy ryczałów lokowani w Domu Tury-

FIS Trzy wyrazy - Hasło znane
- Zawody - Zakopane

styczniowym Polskiego T-wa Tatrzańskiego, komfortowo urządzone.

Cena pobytu od osoby wynosi w okresie 1. II. — 31. III. od zł 5.— dziennie, zależnie od pomieszczenia w pokojach, czy na salach zbiorowych. Cena ryczałtu obejmuje: pomieszczenie, pełne utrzymanie, światło, opał, obsługę.

DOLINA PRUTU.

Zima w Karpatach Wschodnich posiada niezmiernie dużo uroku, zarówno dla osób spragnionych wypoczynku, jak i dla turystów i narciarzy. Wspaniały krajobraz, duże nasłonecznienie, świetne i rozległe tereny narciarskie są ogromnymi walorami Karpat Wschodnich.

Na okres zimowy do 15 kwietnia 1939 r. zorganizowano pobyty wypoczynkowe w następujących punktach w Karpatach Wschodnich:

WOROCHTA.

Pensjonat „Skarbówka“ — kat. I-sza, pięknie położony. Budynek drewniany, woda bieżąca na korytarzach.

Cena pobytu w okresie j. w. wynosi: 7 dni zł 45.50
10 „ „ 65.—
14 „ „ 91.—
21 „ „ 136.50

Za pokój 1-osobowy dopłata zł. 0.50 dziennie.

Pensjonat „Polonia“ — pod zarządem M. Moździerzy, kat. II-ga, dobrze położony z wodą bieżącą w pokojach, garaże.

Cena pobytu w okresie j. w. wynosi: 7 dni zł. 38.—
10 „ „ 53.50
14 „ „ 74.50
21 „ „ 111.50

Dla dzieci do lat 10 — zniżki od powyższych cen.

Pensjonat „Złoty Róg“ kat. II-ga, położony w pobliżu dobrych terenów narciarskich, z dala od centrum.

Cena pobytu w okresie j. w. wynosi: 7 dni zł 42.—
10 „ „ 60.—
14 „ „ 84.—
21 „ „ 126.—

„NA NARTACH PO ZAOLZIU“

Pod tym hasłem Liga Popierania Turystyki organizuje pobyty ryczałtowe: w Jabłonkowie, Łomnej, Mostach Śląskich, Gnojniku i Bystrzycy w czasie od 9 stycznia do 31 marca 1939 r.

Na podstawie karty uczestnictwa w cenie zł. 20 posiadacz karty korzysta ze zniżki 33% przy przejeździe do jednej z w. wymienionych stacji kolejowych; po co najmniej 5-ciodniowym pobycie na terenie Śląska Zaolziańskiego przysługuje bezpłatny przejazd z powrotem do miejsca zamieszkania.

Poza tym karta zawiera 5 kuponów na noclegi ze śniadaniem w hotelu, pensjonacie lub schronisku górskim.

Pobyty ryczałtowe na Zaolziu dają możliwość zwiedzenia odzyskanych ziem, przy równoczesnym korzystaniu z dogodnych terenów narciarskich.

Karty uczestnictwa nabyć można w ORBISIE, Kraków, Rynek Gł. 41.

Dopłata do pokoju 1-osobowego zł 1.— dziennie.

Dla dzieci do 10-ciu lat zniżki.

Ceny ryczałtów w wymienionych pensjonatach obejmują: pomieszczenie w pokojach 2-osobowych, pełne utrzymanie, światło, opał, obsługę i podatki. Nie obejmuje taksy klimatycznej, którą klient opłaca sam.

Schronisko P. T. T. na Zaroślaku: leży w odległości 19 km od Worochty, u stóp Howerli, najwyższego szczytu Czarnohory w pobliżu doskonałych wysokogórskich terenów narciarskich. Schronisko drewniane, dobrze urządzone, pokoje 2, 3 i 4-osobowe, oraz sale ogólne.

Cena pobytu w okresie j. w. wynosi: 7 dni zł 41.—
10 „ „ 58.—
14 „ „ 71.—

i obejmuje: pomieszczenie, pełne 4-krotne wyżywienie, obsługę, opał, oraz przejazd z Worochty na Zaroślak i z powrotem, kolejką leśną i saniami.

Schronisko K. T. N. na Mariszewskiej leży w odległości 18 km. od Worochty w Czarnohorze, wśród doskonałych terenów narciarskich. Schronisko drewniane, dobrze zagospodarowane.

Cena pobytu w okresie j. w. wynosi: 3 dni zł 18.—
7 „ „ 42.—
10 „ „ 60.—

Cena powyższa obejmuje pomieszczenie (na salach zbiorowych), pełne 4-krotne wyżywienie, opał, obsługę. Przy pomieszczeniu w pokojach 2—4-os. dopłata w wysokości zł. 0.50 dziennie od osoby.

Na miejscu organizowane są kursy narciarskie — dopłata w wysokości 1 zł. dziennie od osoby.

Schronisko P. T. T. na przełęczy Jabłoniczkiej. Schronisko leży w odległości ca. 11 km. od Tatarowa (dojazd szosą). Schronisko drewniane, pięknie położone.

Cena pobytu w okresie j. w. wynosi: 7 dni zł 35.—
10 „ „ 50.—
14 „ „ 70.—

i obejmuje pomieszczenie, pełne utrzymanie, opał i obsługę.

DO WOROCHTY NA HUCULSKI MARSZ

Szlakiem II Brygady Legionów.

W czasie od 29. I. do 8. II. 1939 r. korzystać można przy przejeździe do Worochty z 66% ulgi kolejowej na zasadzie kart uczestnictwa L. P. T.

Karty uczestnictwa w cenie zł. 2.50 są do nabycia w każdej placówce Orbisu i uprawniają do kupna biletu ze zniżką 33% od każdej stacji P.K.P. do Worochty i do bezpłatnego powrotu do stacji wyjazdu.

Pamiętki z Krakowa

poleca

BAZAR KRAJOWY

Wykonuje się oryg. stroje krakowskie

Kraków, ul. Sławkowska 1

Lokal bez przerwy otwarty

INWESTYCJE TURYSTYCZNE I KOMUNIKACYJNE W ZAKOPANEM.

W ciągu grudnia ub. r. oddano do użytku publicznego szereg nowych inwestycji turystycznych i komunikacyjnych.

W pierwszym rzędzie wymienić należy kolejkę linową na Gubałówkę z nowocześnie urządzoną restauracją na szczycie, oraz wyciąg saniowy z Kotła Kasprowego na Kasprowy, który przewozi jednocześnie 16 osób. Obie te inwestycje obok kolejki linowej na Kasprowy stanowią prawdziwie duże atrakcje. Nowy hotel turystyczny T. T. N. na Kąlniówkach — 40 pokoi 2-osobowych — posiada najbardziej komfortowe urządzenia. Stadion narciarski pod Krokwią daje pełną wygodę przy obserwacji skoków. Druga nartostrada z Hali Gąsienicowej przez Olczyską do Kuźnic otwiera nowe możliwości zjazdowe z Kasprowego Wierchu. Dworzec kolejowy został również przystosowany do zwiększonych wymogów ruchowych.

POCIĄGI POPULARNE Z KRAKOWA DO ZAKOPANEGO NA F. I. S.

W okresie trwania mistrzostw FIS'u zorganizowane zostaną następujące 3 pociągi popularne do Zakopanego:

Pociąg I-szy na bieg zjazdowy. Odjazd dnia 12. II. godz. 2.50, powrót dnia 13. II. godz. 0.30. Składy pociągów podstawione będą w Krakowie w godzinach wieczornych. Cena Zł 7.90 — obejmuje poza przejazdem wstęp na bieg zjazdowy.

Pociąg II-gi na konkurs skoków. Odjazd dnia 15. II. godz. 2.50, powrót dn. 17. II. godz. 0.30. Cena Zł 8.90 — obejmuje poza opłatą za przejazd wstęp na konkurs skoków.

Pociąg III-ci na konkurs skoków, rozdanie nagród i zamknięcie zawodów. Odjazd dn. 19. II. godz. 2.50, powrót dn. 20. II. godz. 0.30. Cena Zł 8.90 — obejmuje poza opłatą za przejazd wstęp na konkurs skoków.

Bilety na te pociągi należy wcześniej zamawiać w Orbisie, Rynek 41.

Inne pociągi popularne z Krakowa

2. II. do K A T O W I C

odj. o godz. 8.30.

Cena biletu Zł 3.—

5. II. do R A B K I Z D R O J U

odj. o godz. 6.50.

Cena biletu Zł 5.—

Informacje w ORBISIE, Rynek 41, tel. 188-90.

ZIMOWE POBYTY RYCZAŁTOWE L. P. T.

W okresie od 9 stycznia do 31 marca br. zorganizowane zostały pobyty ryczałtowe L. P. T. w następujących miejscowościach: Brennie k. Bielska na Śląsku, Bystrej - Wilkowice, Istebnej, Jaremczu, Jastrzębiu - Zdroju, Krynicy, Morszynie, Piwnicznej, Rabce - Zdroju, Szczawnicy, Szczyrku na Śl. Cieszyńskim, Truskawcu, Ustroniu, Wiśle, Worochcie, Zwardoniu i Żegiestowie.

Na podstawie indywidualnych kart uczestnictwa w cenie od zł. 44.— do zł. 47.— (zależnie od odległości) przyznane zostały następujące ulgi:

1. przejazd pierwotny (w czasie od 8. I. — 23. III.) do jednej z w. wymienionych miejscowości może się odbyć ze zniżką 33%, powrót bezpłatnie, najwcześniej po 8 dniach od daty wyjazdu pierwotnego, nie później jednak niż dnia 1 kwietnia br.
2. pobyt w pensjonacie dowolnej kategorii, przy czym kupon zawarty w karcie na zł. 36.— zostaje przy ogólnym rachunku za pobyt odliczany w pełnej wartości.
3. zniżki w taksie klimatycznej w Rabce, Krynicy, Truskawcu, Jaremczu, Morszynie i Worochcie.
4. zniżka od cen zabiegów leczniczych: w Krynicy, Rabce - Zdroju, Truskawcu, Ustroniu, Żegiestowie i Jastrzębiu - Zdroju.
5. całkowite zwolnienie od taksy klimatycznej: w Bystrej i Wilkowicach, Szczyrku, Wiśle i Żegiestowie.
6. zniżkową opłatę w cenie zł 1.— za przejazd autobusem ze Skoczowa do Brenny i z Bystrej do Wilkowic lub z powrotem.

Karty sprzedaje i bliższych informacji udziela ORBIS, Kraków, Rynek Gł. 41.

RUCH TURYSTYCZNY W WOJEWÓDZTWIE TARNOPOLSKIM W ROKU 1938 I JEGO WARTOŚĆ EKONOMICZNA.

W roku 1938 teren woj. tarnopolskiego odwiedziło 24.795 turystów pozostawiając dochód w sumie przeszło 300.000 zł., przy czym największe nasilenie wykazały powiaty: zaleszczycki, borszczowski, trembowelski i złoczowski. W tym samym czasie przebywało w wzmiankowanym województwie 10.905 letników i kuracjuszy pozostawiając około 1.060.000 zł. dochodu. Wycieczki pątników i pielgrzymów do miejscowości odpustowych dały 181.400 osób, które pozostawiły dochód w kwocie około 104.000 zł. W podanym czasie na wodach Dniestru i rzekach poleskich przepłynęło (głównie Dniestrem) 1639 kajaków, łodzi motorowych i żaglowych, z załogą 3130 osób.

WYCIECZKA WIOSENNA M/S „PIŁSUDSKI” „PO SŁOŃCE POŁUDNIA”

GDYNIA - LISBONA - NEAPOL - PALERMO
TRYPOLIS - CEUTA - GDYNIA

7 — 30 KWIETNIA 1939

CENA UDZIAŁU OD ZŁ 660.—

Tylko wcześniejsze zgłoszenie zapewni
dobrą kabinę po tańszej cenie

..ORBIS.. Rynek 41

**Pieniądże
które**
w KOMUNALNEJ
KASIE OSZCZĘDNOŚCI
POWIATU KRAKOWSKIEGO
w KRAKOWIE • PIJARSKA 1
wyptaca, K.K.O. w...



VIII. Podkarpacki Raid Kolejowo-Narciarski

PROGRAM RAIDU:

- 20 lutego** ZAKOPANE. Wyjazd pociągu raidowego.
- 21 lutego** KRYNICA. Nowoczesne zimowisko i uzdrowisko. Tereny narciarskie. Kolejka górską na szczyt Góry Parkowej, doskonały tor saneczkowy, jeden z najdłuższych w Europie.
- 22—23 lutego** SŁAWSKO. Znakomite tereny narciarskie. Wyciąg saniowy na Kiczercę.
- 24—25 lutego** WOROCHTA. Największe zimowisko Karpat Wschodnich. Punkt wyjściowy w pasmo Czarnohory. Malowniczy folklor huculski. Kolejka leśna do Foreszczenki.
- 26 lutego** KRAKÓW. Zwiedzanie zabytków dla uczestników zagranicznych. Zakończenie raidu.

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE:

POMIESZCZENIE Uczestnicy raidu pomieszczeni są w specjalnie dostosowanych wagonach 2 klasy z podnoszonymi oparciami. W każdym przedziale po 4 osoby. Dla każdego uczestnika przydzielony jest koc, poduszka i 2 prześcieradła, tak że w porze nocnej każdy uczestnik ma zapewnione miejsce do leżenia i kompletną pościel. Za dopłatą zł. 60.— od osoby można otrzymać miejsce w dwuosobowym przedziale w wagonie sypialnym.

WYŻYWIENIE Do pociągu dołączony jest wagon restauracyjny, gdzie będą wydawane posiłki według programu. Poza tym wagon restauracyjny służy jako wagon klubowy.

ROZRYWKI W specjalnie urządzonym wagonie posiadającym cocktail-bar urządzane będą dancingi i pokazy filmowe. Wagon wyposażony jest w aparaturę dźwiękową.

KĄPIELE W pociągu znajdować się będzie wagon kąpielowy, w którym uczestnicy będą mogli korzystać z wani i natrysków. Opłata za wannę zł. 1.—, za natrysk zł. 0.50.

NARTY W osobnym wagonie mieścić się będzie przechowalnia nart, sklep narciarski oraz wypożyczalnia nart i saneczek.

BILET RAIDOWY UPOWAŻNIA

do bezpłatnego przejazdu z miejsca zamieszkania lub stacji granicznej do Zakopanego od dnia 11 lutego 1939 i spowrotem z Krakowa, do miejsca pierwotnego wyjazdu lub stacji granicznej w klasie II pociągiem pośpiesznym.

do przejazdu pociągiem raidowym na trasie Zakopane — Krynica — Sławsko — Worochta — Kraków,

do całkowitego utrzymania w czasie trwania raidu tj. od 21. II. (śniadanie) do 26. II. (śniadanie) obejmującego śniadanie, obiad i kolację. Posiłki będą wydawane w wagonie restauracyjnym, o ile kierownictwo pociągu nie zapowie odmiennie. Dla grup wychodzących na całonocne wycieczki może być wydawany suchy prowiant wycieczkowy,

do jednorazowego przejazdu kolejką górską w Krynicy w obie strony,

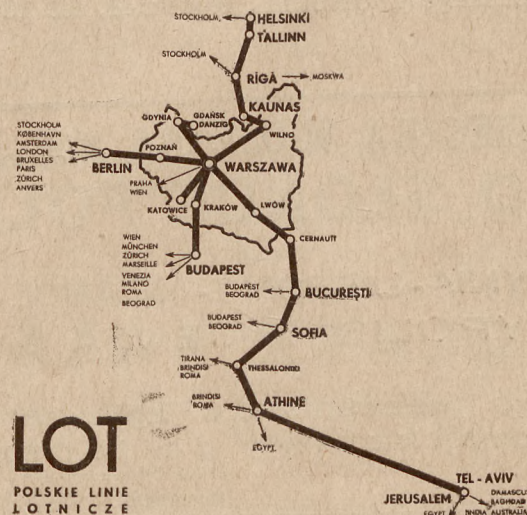
do 33% zniżki na wszystkich kolejkach (linowej i górskich) i wyciągach za okazaniem biletu raidowego.

WARUNKI UCZESTNICTWA.

Zgłoszenia uczestnictwa w raidzie przyjmuje Orbis, Rynek Gł. 41 najpóźniej do dnia 10. II. 1939. W Zakopanem zgłoszenia przyjmować będzie do dnia 17. II. 1939 Orbis, Krupówki, tylko od osób przebywających w Zakopanem.

Ekwipunek narciarski winien każdy uczestnik zabrać ze sobą. W pociągu raidowym można wypożyczyć jedynie narty, kijki lub sanki.

Cena biletu raidowego obejmująca wszystkie wymienione świadczenia wynosi zł 135.—.



Zniżki dla jadących do Francji.

Koleje francuskie wprowadziły dla jadących do Francji 40% zniżki, do 31 grudnia 1939 r. Ze zniżki tej można korzystać po nabyciu „karty podróży turystycznej” (Carte de Voyage Touristique) w cenie franków 40.—. Karta ważna jest 90 dni od daty wjazdu do Francji. Korzystać z niej można na dowolną ilość przejazdów, z warunkiem, że pierwszy bilet nabyty na podstawie karty musi być wystawiony na przejazd tam i z powrotem, od granicy do granicy, lub na podróż okrężną po Francji.

Podróż powrotna nie może być rozpoczęta przed upływem 6 dni od daty przekroczenia granicy francuskiej.

Karty są do nabycia w ORBISIE, Kraków, Rynek Gł. 41.

Spokojną podróż

zapewnia

polisa ubezpieczeniowa

bagażu od kradzieży

„O R B I S”

PRZEJAZDY DO PALESTYNY.

W lutym i marcu organizuje ORBIS wyjazdy do Palestyny na Purim i Święta Wielkanocne.

Przejazdy odbywać się mogą bądź nowymi statkami rumuńskimi „Transilvania” i „Basarabia”, bądź statkiem palestyńskim „Har Zion”, bądź wreszcie statkami włoskimi „Jerusalem” i „Galilea”.

Uczestnicy wyjazdów w tym okresie korzystać będą ze specjalnych udogodnień paszportowych.

Wszelkie formalności załatwia szybko, sprawnie i solidnie ORBIS w Krakowie, Rynek Gł. 41.

WYCIECZKA DO KOWNA.

Wyjazd z Wilna 26. 2. o g. 6.40

przyjazd do Kowna 26. 2. o g. 9.20

wyjazd z Kowna 2. 3. o g. 20.55

przyjazd do Wilna 2. 3. o g. 23.35

Cena udziału zł 91.—

obejmuje: wpis na paszport zbiorowy, wizę litewską, bilet kl. 3 od gr. R. P. Zawiasami do Kowna i z powrotem do gr. R. P. Zawiasami.

Zgłoszenia do dnia 11 lutego w ORBISIE.

GRAND HOTEL

KRAKÓW

TELEF. 152-85

WYJEŹDŻAJĄCY DO NIEMIEC

KUPUJĄ NAJKORZYSTNIEJ

CZEKI PODRÓŻNICZE

NA REGISTERMARKI

W „O R B I S I E”

BRITISH INDUSTRIES FAIR

20. 2. — 3. 3. 1939

TARGI PRZEMYSŁU BRYTYJSKIEGO

LONDYN i BIRMINGHAM

Wszelkich informacji odnośnie indywidualnych wyjazdów udziela **„O R B I S”**

DO LIPSKA I PRAGI.

Z końcem lutego wzgl. z początkiem marca odbędą się w Lipsku i Pradze doroczne Targi Wiosenne. Udającym się na targi przyznały koleje polskie, czechosłowackie i niemieckie bardzo poważne zniżki, czynione są również starania o paszporty ulgowe dla grupowych wyjazdów.

Dokładnych informacji będą udzielały placówki ORBISU w pierwszych dniach lutego.

WYCIECZKA ARTYSTYCZNA DO WŁOCH.

Dowiadujemy się, że Związek Artystów Krakowskich urządza wycieczkę do Włoch w czasie Świąt Wielkiejnocy.

W programie wycieczki zwiedzanie: Wenecji, Rzymu, Neapolu, Florencji i Mediolanu, w drodze powrotnej zatrzymują się uczestnicy w Monachium i Dreźnie.

Szczegółowy prospekt z warunkami udziału otrzymać można w ORBISIE.

RESTAURACJA i BUFET

A. HAWELKA

W KRAKOWIE

p o l e c a

znaną ze swej dobroci
KUCHNIĘ NA MAŚLE

Specjalność: Zakąski barowe

Osobne sale i gabinety na
większe i mniejsze przyjęcia

Polecamy znane z dobroci wyroby firmy

BROWARU KRAKOWSKIEGO JANA GÖTZA

Kraków, ul. Lubicz 17 — Tel. 100-53

jak: karmelki - łymy słodowe,
mleczne i orzeźwiające z mentolem.

Pierwszorzędne



buty angielskie do konnej jazdy
szybyblety i obuwie męskie
dla P. T. Oficerów
wykonuje po cenach przystępnych

ZAKŁAD OBUWIA
KAZIMIERZ GODEK
KRAKÓW, SŁAWKOWSKA 30

FUTRA damskie i męskie
oraz **LISY** SREBRNE
i NIEBIESKIE

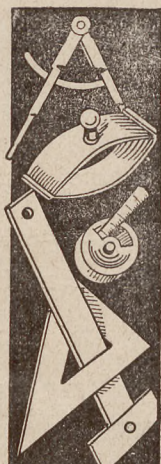
Najtaniej

MOSŁOWICZ, Kraków
RYNEK GŁ. 9, I-sze piętro

PRZYBORY BIUROWE

*Cenników
żiadajcie!*

TABLICE
EMALJOWANE
DYPLOMY
PIECZĘCIE
NUMERATORY
SPECJALNY SKŁAD
przyborów rysunkowych



Z. Ziembicki
KRAKÓW PL. MARJACKI 2.



RESTAURACJA i KAWIARNIA

„ZAKOPIANKA”

na plantach obok Teatru J. Słowackiego
wydaje

śniadania, obiady, kolacje na maśle

Dla wycieczek ceny niższe

Obsługa b. solidna

Restauracja i kawiarnia czynna
od godz. 6 rano do 12 w nocy

„Informator Turystyczny“ miesięcznik bezpłatny.

Wydawca: P. B. P. „ORBIS“, Kraków Rynek 41.

Redaguje: Zofia Hubiszówna.

Drukarnia J. Fischera, Kraków, Grodzka 62.